



— ART IN EMBASSIES EXHIBITION —
— UNITED STATES EMBASSY DJIBOUTI —

Cover:

Coves and Islands, 2001

Pieced & quilted by hand & machine;
shibori, fiber-reactive color, 30 x 48 in.

Courtesy of the artist, Cambridge, Massachusetts

Coves and Islands, 2001

Assemblée et matelassée manuellement et par machine;
shibori, coloration synthétique des fibres, 76,2 x 121,9 cm

Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Cambridge, Massachusetts

Back cover:

Jackson Lake, Grand Teton National Park, 2013

Archival inkjet pigment print, 24 x 32 in.

Courtesy of the artist, Norwalk, Connecticut

Jackson Lake, Grand Teton National Park, 2013

Impression à jet d'encre pigmentaire d'archives, 61 x 81,3 cm

Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Norwalk, Connecticut

— **ART IN EMBASSIES EXHIBITION** —
UNITED STATES EMBASSY DJIBOUTI —

ART IN EMBASSIES

Established in 1963, the U.S. Department of State's office of Art in Embassies (AIE) plays a vital role in our nation's public diplomacy through a culturally expansive mission, creating temporary and permanent exhibitions, artist programming, and publications. The Museum of Modern Art first envisioned this global visual arts program a decade earlier. In the early 1960s, President John F. Kennedy formalized it, naming the program's first director. Now with over 200 venues, AIE curates temporary and permanent exhibitions for the representational spaces of all U.S. chanceries, consulates, and embassy residences worldwide, selecting and commissioning contemporary art from the U.S. and the host countries. These exhibitions provide international audiences with a sense of the quality, scope, and diversity of both countries' art and culture, establishing AIE's presence in more countries than any other U.S. foundation or arts organization.

AIE's exhibitions allow citizens, many of whom might never travel to the United States, to personally experience the depth and breadth of our artistic heritage and values, making what has been called a "footprint that can be left where people have no opportunity to see American art."

<https://art.state.gov/>

ART DANS LES AMBASSADES

Créé en 1963, le Bureau d'Art dans les Ambassades (AIE) du Département d'État Américain joue un rôle essentiel dans la diplomatie publique de notre pays par le biais d'une mission culturellement vaste, en mettant sur pied des expositions temporaires et permanentes, une programmation d'artistes, ainsi que des publications. Dix ans auparavant, le Musée d'Art Moderne avait imaginé pour la première fois un programme mondial d'arts visuels. Au début des années 1960, le président John F. Kennedy l'a par la suite officialisé en nommant le premier directeur du programme. Aujourd'hui AIE compte plus de 200 sites et gère des expositions temporaires et permanentes pour les espaces de représentation de toutes les chancelleries, consulats et résidences des ambassades américaines dans le monde entier, sélectionnant et commissionnant des œuvres d'art contemporaines des États-Unis et des pays d'accueil. Ces expositions offrent au public international un sens de la qualité, portée et diversité de l'art et de la culture des deux pays, établissant ainsi la présence d'AIE dans plus de pays que tout autre fondation ou organisme artistique américain.

Les expositions d'AIE permettent aux citoyens étrangers, dont beaucoup ne voyageront certainement jamais aux États-Unis, d'expérimenter personnellement la profondeur et l'étendue de notre patrimoine et nos valeurs artistiques, laissant ainsi une « empreinte là où les gens n'ont pas la possibilité de voir l'art américain. »

<https://art.state.gov/>

WELCOME

I am so grateful to the incredible artists who provided the artwork for the official American Residence here in Djibouti. Having grown up in New England, visiting national parks with my family, I wanted to highlight artists from my home region, as well as works inspired by our national parks. Black and white photography has been a hobby of mine, and I had hoped the landscape images would complement the natural environment in Djibouti, a country with rugged geography and a stunning coastline. Previous assignments in Africa got me interested in fabrics and local textiles, so I also chose to feature quilts from New England that might speak to Djiboutian audiences, where colorful fabrics are visible in daily life. Thanks to Victoria See of Art in Embassies, the exhibition goes well beyond what I had anticipated in presenting some great American art to a Djiboutian audience.

Ambassador Jonathan Pratt

*Djibouti, Republic of Djibouti
December 2021*

BIENVENUE

Je suis très reconnaissant envers les artistes exceptionnels qui ont réalisé les œuvres d'art de la résidence américaine officielle à Djibouti. Comme j'ai grandi en Nouvelle-Angleterre où je visitais les parcs nationaux avec ma famille, je tenais à mettre en avant des artistes de ma région, ainsi que des œuvres illustrant nos parcs nationaux. La photographie en noir et blanc est ma passion, et j'espérais que ces paysages complèteraient l'environnement naturel de Djibouti, un pays à la géographie complexe et au littoral époustouflant. Mes précédentes missions en Afrique m'ont amené à m'intéresser aux tissus et aux textiles locaux. J'ai donc choisi de présenter des quilts de la Nouvelle-Angleterre susceptibles de toucher le public djiboutien, pour qui les tissus colorés font partie de la vie quotidienne. Grâce à Victoria See du Programme d'Art dans les Ambassades, l'exposition va bien au-delà de ce que j'avais prévu en présentant de grandes œuvres d'art américaines au public djiboutien.

Ambassadeur Jonathan Pratt

*Djibouti, République de Djibouti
Décembre 2021*

BARRY ANDREW COLLINS

Barry Andrew Collins is a digital fine art photographer focusing on his native New England. His photography runs the gamut from portraiture to abstract and semi-abstract collage constructions, including digital painting and drawing efforts, to street photography. Collins is a career librarian and educator. An avid student of all elements visual, he is currently pursuing a Bachelor of Fine Arts degree in photography at the University of Hartford in Connecticut.

Both images hanging in this exhibition were taken in Collins's home state of Connecticut, one in New Canaan and one in Sharon at the Audubon Center.

Barry Andrew Collins est un photographe d'art numérique qui se concentre sur la Nouvelle Angleterre, sa région natale. Ses photographies vont du portrait aux collages abstraits et semi-abstraites, en passant par la peinture numérique, le dessin et la photographie de rue. Collins est un bibliothécaire et un éducateur de carrière. Étudiant passionné de tous les éléments visuels, il prépare actuellement une licence en photographie à l'université de Hartford, dans le Connecticut.

Les deux images présentées dans cette exposition ont été prises dans son État natal, le Connecticut, l'une à New Canaan et l'autre à Sharon, au Centre Audubon.

**Audubon Silence Study (I) |
Winter with Wildlife, Alone, 2021**
Photo print, 9 ½ x 14 in.
Courtesy of the artist,
New Haven, Connecticut

**Audubon Silence Study (I) |
Winter with Wildlife, Alone, 2021**
Tirage photo, 24,1 x 35,6 cm
Avec l'aimable autorisation de l'artiste,
New Haven, Connecticut



**Winter Life I |
Far Canaan Field at Rest, 2018**
Photo print, 9 ½ x 14 in.
Courtesy of the artist,
New Haven, Connecticut

**Winter Life I |
Far Canaan Field at Rest, 2018**
Tirage photo, 24,1 x 35,6 cm
Avec l'aimable autorisation de l'artiste,
New Haven, Connecticut



ROSALIND DANIELS

“My work usually begins with abstract graphic fabric that makes me smile...My goal is to honor this fabric by joining it in conversation with other textiles. As a recovering mathematician, simple geometric shapes, especially rectangles and circles, are home to me. I love the feel of composing with textiles and the struggle to find some elegance of structure while working with vibrant fabrics. My major influences currently are the vistas and seasons of rural Vermont, which offer unlimited shapes and palettes for consideration.”ⁱ

Raised in Richmond, Virginia, Rosalind Daniels first learned to use a needle watching her mother and aunts work. Later in life, she joined the Peace Corps to teach math in the South Pacific, the start of many years living and working overseas. It was in Pakistan that a woman from Indiana taught her the basics of quilting. Her move to rural Vermont has been influential to her work as she is surrounded by shapes inspired by nature and palettes varying with the changing seasons. It has also given her the time to focus on the fabric she has collected and the geometry she loves.

« Mon travail commence généralement par un tissu graphique abstrait qui me fait sourire... Mon objectif est de faire honneur à ce tissu en le mettant en relation avec d'autres textiles. En tant qu'ancienne mathématicienne, les formes géométriques simples, en particulier les rectangles et les cercles, me sont familières. J'aime la sensation de pouvoir travailler avec des textiles et la quête pour obtenir une élégance de structure avec des tissus vibrants. Mes influences majeures sont actuellement les panoramas et les saisons de la campagne du Vermont, qui offrent des formes et des palettes illimitées à considérer. »ⁱ

Élevée à Richmond, en Virginie, Rosalind Daniels a d'abord appris à utiliser une aiguille en regardant sa mère et ses tantes travailler. Plus tard dans la vie, elle a rejoint le Peace Corps pour enseigner les mathématiques dans le Pacifique Sud ; ce fût le commencement de nombreuses années de vie et de travail à l'étranger. C'est au Pakistan qu'une femme de l'Indiana lui a enseigné les bases du matelassage. Son arrivée dans la campagne du Vermont a eu une influence sur son travail, dans la mesure où elle est entourée de formes inspirées par la nature et de palettes variant au fil des saisons. Cela lui a également donné le temps de se concentrer sur les tissus qu'elle a collectionnés et sur la géométrie qu'elle aime. »

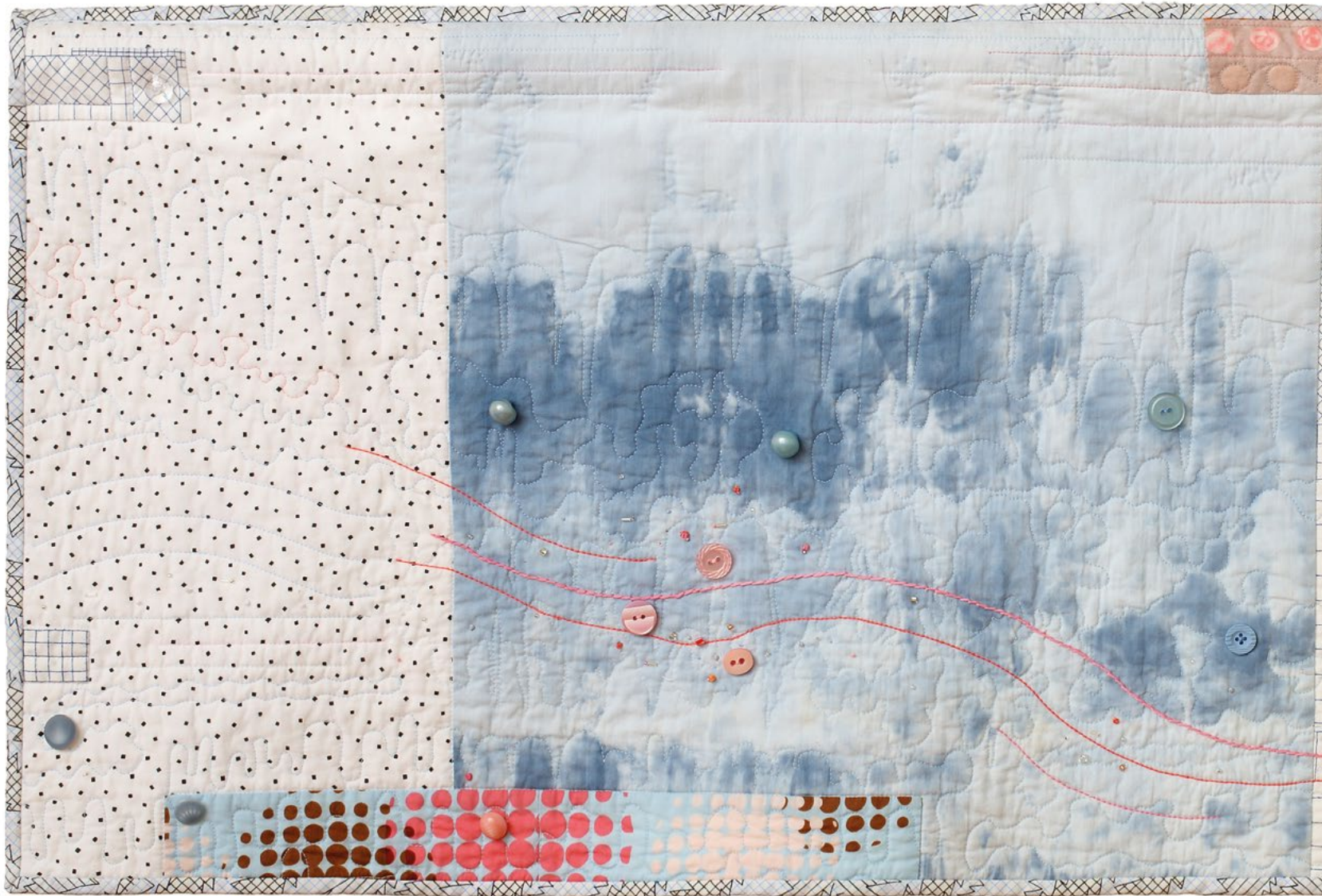
ⁱ Rosalind Daniels, “Artist Statement,” Rosalind Daniels, accessed March 15, 2021, <https://www.rosalindsdaniels.com/artist-statement>.

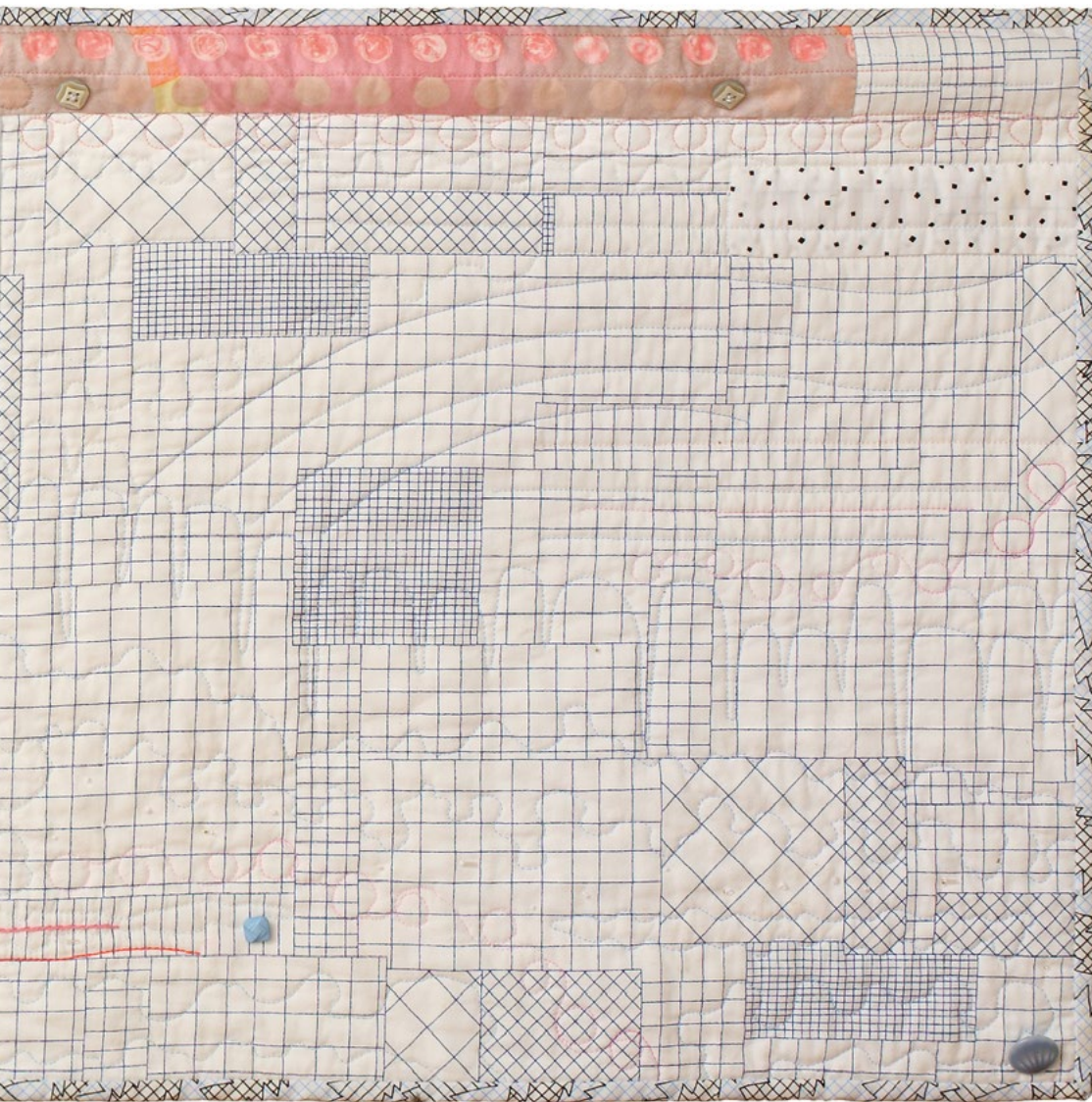
ⁱ Rosalind Daniels, “Artist Statement,” Rosalind Daniels, accédé le 15 mars 2021, <https://www.rosalindsdaniels.com/artist-statement>.

Late Winter II, undated
Quilted fiber, 27 x 17 in.
Courtesy of the artist, Cabot, Vermont

Late Winter II, non daté
Fibre matelassée, 68,6 x 43,2 cm
Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Cabot, Vermont







Late Winter I, undated
Quilted fiber, 18 x 44 in.
Courtesy of the artist, Cabot, Vermont

Late Winter I, non daté
Fibre matelassée, 45,7 x 111,8 cm
Avec l'aimable autorisation de l'artiste,
Cabot, Vermont

CAROL ANNE GROTRIAN

“My landscapes’ subtext is always ecological, but my subject is usually a quiet sense of place, often based on places I’ve experienced—what I call ‘breathing spaces’—where my art stops time, whether cycles of seasons, tides, or day to night. It’s that bigger-than-human natural world, a gift of great beauty, whatever one’s spiritual beliefs. It always gives me more ideas for quilts than I have time to make them.”ⁱ

Carol Anne Grotrian begins her quilts with white cotton, fiber-reactive dyes, and indigo, which is partnered with Japanese shibori dyeing techniques—shaping the fabric to control how the dye is absorbed. The two quilts exhibited made in this style are inspired by a quiet pond at the Audubon Sanctuary on the Ipswich River in Massachusetts and by the cliffs of Monhegan Island in Maine as they look out onto the Atlantic Ocean. Her current work has shifted to a raw-edge approach from traditional-finished seams, stitching, and quilting by hand. Grotrian earned her bachelor’s degree at Washington University in St. Louis, Missouri, and her master’s degree from the University of Michigan in Minneapolis.

« Le contexte sous-jacent de mes paysages est toujours écologique, mais mon thème est généralement un endroit tranquille, souvent basé sur des lieux que j’ai connus, ce que j’appelle des « espaces pour respirer », où mon art arrête le temps, qu’il s’agisse des cycles de saisons, des marées ou du jour à la nuit. C’est ce monde naturel plus grand que l’homme, un cadeau d’une grande beauté, quelles que soient les croyances spirituelles de chacun. Cela me donne toujours plus d’idées de quilts mais je n’ai malheureusement pas le temps de les réaliser. »ⁱ

Carol Anne Grotrian commence ses quilts avec du coton blanc, des teintures réactives aux fibres et de l’indigo, qu’elle associe aux techniques de teinture japonaises shibori - en façonnant le tissu pour contrôler la façon dont la teinture est absorbée. Les deux quilts exposés, réalisés dans ce style, sont inspirés par un étang tranquille du sanctuaire Audubon sur la rivière Ipswich dans le Massachusetts et par les falaises de l’île Monhegan dans le Maine qui donnent sur l’Océan Atlantique. Son travail actuel a évolué vers une approche brute des coutures finies traditionnelles, des points de couture et du matelassage à la main. Grotrian a obtenu sa licence à l’université de Washington à St. Louis, dans le Missouri, et sa maîtrise à l’université du Michigan à Minneapolis. »

ⁱ Carol Anne Grotrian, “About,” Carol Anne Grotrian, accessed March 15, 2021, <https://www.carolannegrotrian.com/about-again>

ⁱ Carol Anne Grotrian, “About,” Carol Anne Grotrian, accessed March 15, 2021, <https://www.carolannegrotrian.com/about-again>.

On the cover:

Coves and Islands, 2001

Pieced & quilted by hand & machine;
shibori, fiber-reactive color, 30 x 48 in.

Courtesy of the artist, Cambridge, Massachusetts

Coves and Islands, 2001

Assemblée et matelassée manuellement et par machine;

shibori, coloration synthétique des fibres, 76,2 x 121,9 cm

Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Cambridge, Massachusetts

Rockery Grasses, Ipswich River, 2017

Boro/raw edge applique/quilting by hand;
shibori, fiber reactive color, some indigo, 46 x 34 in.

Courtesy of the artist, Cambridge, Massachusetts

Rockery Grasses, Ipswich River, 2017

Boro / appliqué bord brut /matelassage à la main; shibori,
coloration synthétique des fibres un peu d'indigo, 116,8 x 86,4 cm

Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Cambridge, Massachusetts



BARRY GUTHERTZ

“Photography is a meditation for me, helping me connect external reality to my inner world. The two realities converge...the unconscious made conscious, and through this integration comes a creative need to visually express my feelings and impressions.

Photography is the medium, and in this sense, becomes a self-portrait...something for me to reflect upon further while communicating to you as well. When I’m connected to my photography, there is a deep feeling of peace and wholeness—of being exactly where I need to be.”ⁱ

Barry Guthertz is a self-taught photographer inspired by nature and a childhood spent exploring New York’s outdoors, from the Catskill Mountains to Prospect Park to the Brooklyn Botanical Gardens. He describes his influences as Edward Weston, Bret Weston, Ansel Adams, Minor White, and Georgia O’Keefe. The exhibited images were captured at Grand Teton National Park in Wyoming and Coyote Buttes in the Paria Canyon-Vermilion Cliffs Wilderness in Arizona.

« La photographie est pour moi une méditation qui m’aide à relier la réalité extérieure à mon monde intérieur. Les deux réalités convergent... l’inconscient devient conscient, et de cette intégration naît un besoin créatif d’exprimer visuellement mes sentiments et mes impressions.

La photographie est le moyen d’expression et, dans ce sens, elle devient un autoportrait... quelque chose sur lequel je peux réfléchir davantage tout en vous le communiquant. Lorsque je suis connecté à ma photographie, je ressens un profond sentiment de paix et de plénitude, je suis exactement là où je dois être. »ⁱ

Barry Guthertz est un photographe autodidacte inspiré par la nature et par une enfance passée à explorer les grands espaces de New York, des Catskill Mountains au Prospect Park en passant par les jardins botaniques de Brooklyn. Il décrit ses influences comme étant Edward Weston, Bret Weston, Ansel Adams, Minor White et Georgia O’Keefe. Les images exposées ont été prises au Grand Teton National Park dans le Wyoming et à Coyote Buttes dans la région sauvage de Paria Canyon-Vermilion Cliffs en Arizona.

ⁱ Barry Guthertz, “About,” Barry Guthertz, accessed March 15, 2021, <http://www.barryguthertz.com/about.html>.

ⁱ Barry Guthertz, “About,” Barry Guthertz, accédé le 15 mars 2021, <http://www.barryguthertz.com/about.html>.

On the back cover:

Jackson Lake, Grand Teton National Park, 2013

Archival inkjet pigment print, 24 x 32 in.

Courtesy of the artist, Norwalk, Connecticut

Jackson Lake, Grand Teton National Park, 2013

Impression à jet d'encre pigmentaire d'archives, 61 x 81,3 cm

Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Norwalk, Connecticut

White Pocket #7, South Coyote Buttes, AZ, 2019

Archival inkjet pigment print, 24 x 16 in.

Courtesy of the artist, Norwalk, Connecticut

White Pocket #7, South Coyote Buttes, AZ, 2019

Impression à jet d'encre pigmentaire d'archives, 61 x 40,6 cm

Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Norwalk, Connecticut





Inside The Wave, South Coyote Buttes, AZ, 2012

Archival inkjet pigment print, 24 x 32 in. Courtesy of the artist, Norwalk, Connecticut

Inside The Wave, South Coyote Buttes, AZ, 2012

Impression à jet d'encre pigmentaire d'archives, 61 x 81,3 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Norwalk, Connecticut



Inner Reflection, Grand Teton National Park, 2013

Archival inkjet pigment print, 16 x 24 in. Courtesy of the artist, Norwalk, Connecticut

Inner Reflection, Grand Teton National Park, 2013

Impression à jet d'encre pigmentaire d'archives, 40,6 x 61 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Norwalk, Connecticut

MIKE SHIPMAN

“Acadia National Park, Maine, is a beautiful and tranquil landscape ever-changing with the weather and season and loaded with history. The glacially sculpted mountains become mysterious and spiritual when the fog rolls in, and hillsides forested with spruce, oak, birch, hemlock, and red maple provide intriguing shade in the summer and brilliant colors in the fall. These photographs were made in October 2013, during a photography workshop I led there, and I hope to provide inspiration and testament to the importance of public open space in the United States and around the world. I’ve traveled on five continents and two major island countries. The value of open space for public recreation, meditation, and well-being, cannot be overstated. I’m a former wildlife biologist, now full-time photographer, educator, author, and artist.”

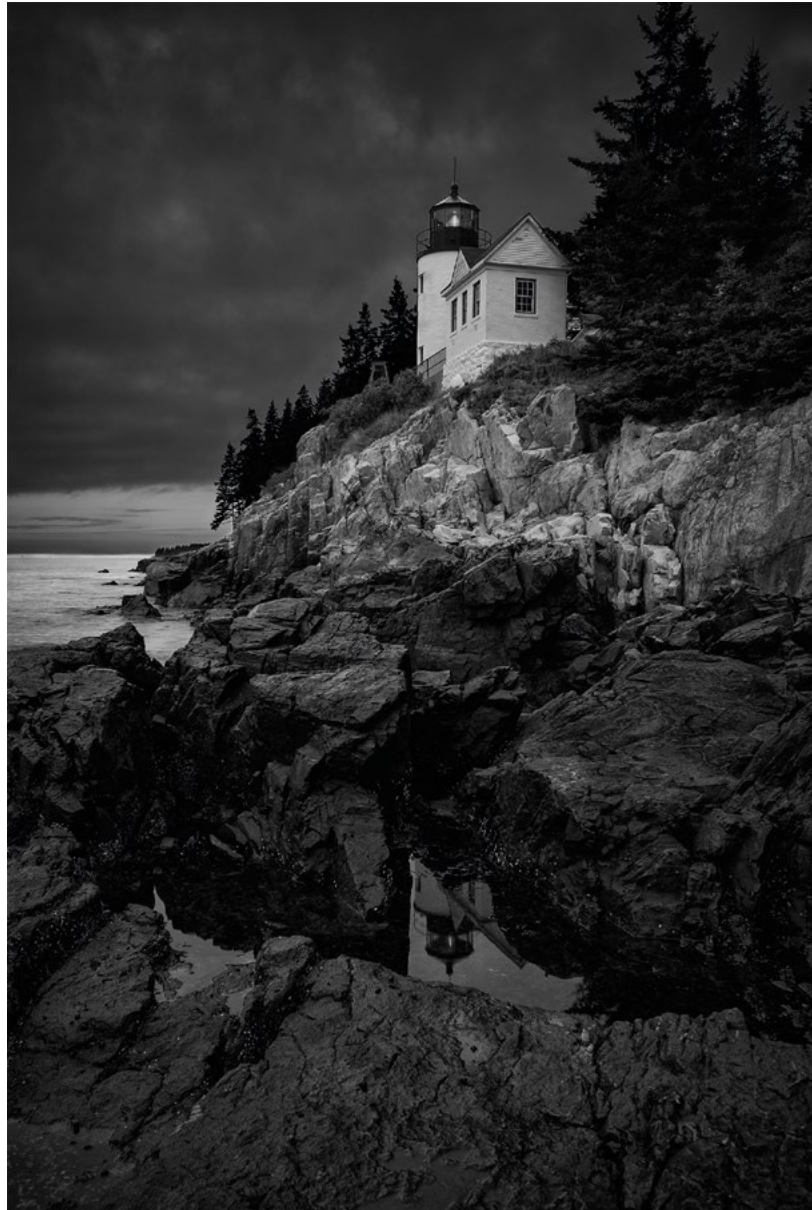
Mike Shipman is a self-taught fine art, commercial, and editorial photographer with a degree in wildlife biology. He is interested in wide-ranging subject matter, and his educational background gives him a distinct perspective on our world. His color and black and white fine art photographs are in various private and government agency collections. Shipman has exhibited his work throughout the United States and in The Hague, the Netherlands.

« Le Parc National d’Acadia, dans le Maine, est un paysage magnifique et tranquille, qui évolue au gré du temps et des saisons et qui est remplie d’histoire. Les montagnes sculptées par les glaciers deviennent mystérieuses et spirituelles lorsque le brouillard s’installe, et les coteaux boisés d’épicéas, de chênes, de bouleaux, de pruches et d’érables rouges offrent une ombre intrigante en été et des couleurs éclatantes en automne. Ces photographies ont été réalisées en octobre 2013, lors d’un atelier de photographie que j’ai animé là-bas, et j’espère qu’elles constitueront une source d’inspiration et un témoignage de l’importance des espaces publics ouverts aux États-Unis et dans le monde. J’ai voyagé à travers cinq continents et dans deux grands pays insulaires. On ne saurait trop insister sur la valeur des espaces ouverts pour les loisirs publics, la méditation et le bien-être. Je suis un ancien biologiste de la faune sauvage, aujourd’hui photographe, éducateur, auteur et artiste à plein temps. »

Mike Shipman est un photographe autodidacte spécialisé dans les beaux-arts, la publicité et la rédaction, diplômé en biologie de la faune sauvage. Il s’intéresse à des sujets très variés, et son parcours éducatif lui donne une perspective distincte sur notre monde. Ses photographies d’art en couleur et en noir et blanc font partie de diverses collections privées et gouvernementales. Shipman a exposé son travail à travers les États-Unis et à La Haye, aux Pays-Bas.

Bass Harbor Light, Bass Harbor, Maine, 2013
Printed photograph, 16 ½ x 11 in.
Courtesy of the artist, Boise, Idaho

Bass Harbor Light, Bass Harbor, Maine, 2013
Photographie imprimée, 41,9 x 27,9 cm
Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Boise, Idaho





Thunderhole, Acadia National Park, Maine, 2013. Printed photograph, 11 x 16 ½ in. Courtesy of the artist, Boise, Idaho
Thunderhole, Acadia National Park, Maine, 2013. Photographie imprimée, 27,9 x 41,9 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Boise, Idaho



Pemetic Mountain Clouds, Acadia National Park, Maine, 2013. Printed photograph, 11 x 16 ½ in. Courtesy of the artist, Boise, Idaho
Pemetic Mountain Clouds, Acadia National Park, Maine, 2013. Photographie imprimée, 27,9 x 41,9 cm. Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Boise, Idaho



Cadillac Mountain, Acadia National Park, Maine, 2013
Printed photograph, 16 ½ x 11 in.
Courtesy of the artist, Boise, Idaho

Cadillac Mountain, Acadia National Park, Maine, 2013
Photographie imprimée, 41,9 x 27,9 cm
Avec l'aimable autorisation de l'artiste, Boise, Idaho

ACKNOWLEDGMENTS / REMERCIEMENTS

Washington, D.C.

Tori See, Curator/ Conservatrice
Ashlee Forbes, Registrar/Clerc
Tabitha Brackens, Managing Editor/ Editrice en chef
Megan Pannone, Editor/ Editrice
Amanda Brooks, Imaging Manager/ Responsable de l'imagerie

Djibouti

Ruby Marcelo, General Services Officer / Responsable des services généraux
Patrick Crile, Assistant Facilities Manager / Assistant du manager des installations
Mohamed Boulsa Loita, Facilities Supervisor / Superviseur des installations
Mohamed M. Youssouf, Ardo M. Mahamoud, Ahmed K. Aden, Translators / Traducteurs
Cynthia Hoof, Office Manager / Responsable Administratif
Stephanie Limon, Management Assistant / Assistante de direction

Vienna

Nathalie Mayer, Graphic Designer/ Graphiste

Manila

Global Publishing Solutions, Printing/ Impression



Art in Embassies

U.S. DEPARTMENT *of* STATE

Published by Art in Embassies | U.S. Department of State, Washington, D.C. | December 2021

<https://art.state.gov/>

